

Babeslea / Patrocina: **HERNANIKO UDALA**  
Antolatzailea / Organiza: **HERNANIKO ARGAZKI FORUMA - FOTO FORUM HERNANI**  
Laguntzaileak / Colaboran: **FOTO TORRES**  
**TXANTXANGORRI ELKARTEA**  
**BERRIAK OSTALARI ETA MERKATARIEN ELKARTEA**

### OINARRIAK/BASES

- 1. Argazkiak ateratzeko zaletasuna duen edozeinek parte har dezake rallyan.**  
Podrá participar toda persona aficionada a la fotografía.
- 2. Izen-ematea udaletxeko arkupe txikian egingo da urriaren 19an 09:00etatik 10:00etara. Parte-hartzaileek izena emateko unean kontrolerako argazki bat egin beharko dute.**  
Las inscripciones se realizarán entre las 9:00 y las 10:00 horas del día 19 de Octubre en el arco pequeño del Ayuntamiento. Los participantes deberán tomar una foto de control en el momento de la inscripción.
- 3. Bi maila bereiziko dira** Se establecerán dos categorías  
**Haurrak:** 12 urte artekoak. **Infantil** hasta 12 años  
**Helduak:** 13 urtetik gorakoak. **Adulto:** A partir de 13 años.
- 4. Izena ematea doan izango da haurrentzat (12 urte arte) eta 5 eurokoa gainontzekoentzat (Txantxangorri elkartearen egingo den hamaiketako horren barnean dago).**  
La inscripción será gratuita para los niños/as (hasta 12 años) y de 5 € para el resto de participantes, incluye hamaiketako en las Sociedad Txantxangorri.
- 5. Gaien berri rallyaren hasieran emango da. 2014ko urriaren 19an, 09:00etatik 14:00etara egindako argazkiek bakarrik balioko dute.**  
Los temas se darán a conocer al comienzo del Rally. Solo serán validas las fotos tomadas en el periodo comprendido entre las 9:00 y las 14:00 horas del día 19 de Octubre de 2014.
- 6. Ibilbidea:** argazkiak Hernaniko udalerrian egin beharko dira  
**Recorrido:** Las fotos deberán ser tomadas dentro del término municipal de Hernani.
- 7. Rallya urriaren 19ko 14:00etan bukatuko da.** Memoria txartelak 13:00etatik 14:00ak bitartean deskargatu ahal izango dira Villa Ave Marian. Parte-hartzaile bakoitzak kontrolerako argazkitik aurrera (argazkiak ezaba daitezke) gehienez ere **36 argazki jaitsi ahal izango ditu** ◦  
**El Rally finalizara a la 14:00 horas del día 19 de Octubre.** Las tarjetas de memoria se podrán descargar desde las 13:00 hasta las 14:00 en Villa Ave María. Cada participante podrá **descargar un máximo de 36 fotografías**, a partir de la foto de control, se pueden borrar fotografías.
- 8. Parte-hartzaileek, 36 argazki horien artean, 6 aukeratu dituzte, gai bakoitzeko bana eta horiek aurkeztuko dituzte lehiaketara. Irudiak prozesatu ahal izango dira, baldin eta egindako irudiari ez bazaizkio elementuak gehitzen edota kentzen.**  
Los participantes deberán **seleccionar**, de entre esas 36, **seis fotografías, una foto por cada tema** y estas serán las que participen. Se permitirá el procesado de las imágenes, siempre que no se añadan o quiten elementos a la imagen tomada.

9. Argazkiak lehiaketara **aurkezteko epea** rallyaren hurrengo egunetik **urriaren 22 artekoa** izango da. Gai bakoitzeko deskargatutako argazki bana aurkeztuko da **posta elektronikoz [info@forumhernani.org](mailto:info@forumhernani.org) helbidera edo gure elkartearen, Villa Ave Marian 19:00tik 20:00k arte.** izena emateko orduan jasotako zenbakia zehaztuko da. Argazkiak JPEG formatuan aurkeztuko dira. Gomendatzen dugu ahalik eta erresoluzio handien eta konpresio txikien erabiltzea. **La presentación de las fotografías a concurso, una por cada tema de entre las que descargaron, se realizará a partir del día siguiente al Rally hasta el día 22 de Octubre.** Lo podrán hacer **a través del correo electrónico [info@forumhernani.org](mailto:info@forumhernani.org) o en nuestra sociedad, Villa Ave María de 19:00 a 20:00,** indicando número de inscripción. Las fotos se presentaran en formato JPEG, se recomienda máxima resolución y mínima compresión
10. Epaimahaia Hernaniko **Foto Forumeko hiru partaidek** osatuko dute. Epaimahaikoen erabakia apelaezina izango da **El jurado estará compuesto por tres miembros de Foto Forum Hernani.** El fallo del jurado será inapelable
11. **SARIAK.** Parte-hartzaile berak ezingo du sari bat baino gehiago jaso **PREMIOS.** En ningún caso un participante acumulara más de un premio
- Helduen maila / **Categoría Adulto:**  
**Bilduma onena **Mejor Colección :**** 190 € eta trofeoa **y trofeo.**  
**Bigarren Bilduma onena **2ª Mejor Colección**** 150 € eta trofeoa **y trofeo.**  
**Hernaniar batek egindako bilduma onena **Mejor Colección Local**** 125 € eta trofeoa **y trofeo.**  
**Rallyko argazki onena **Mejor Foto del Rally**** 125 € eta trofeoa **y trofeo.**
- Haurren maila: **Categoría Infantil**  
**Bilduma onena **Mejor Colección:**** Argazki kamera digitala eta trofeoa **Cámara de Fotos Digital y trofeo.**  
**Argazki bitxiena: **Foto más Original**** Oparia eta trofeoa **Obsequio y trofeo.**  
**Argazki atsegina **Foto más Simpática:**** Oparia eta trofeoa **Obsequio y trofeo.**
12. Epaimahaikoen erabakia ezagutu eta gero, erakusketa bat egingo da **urriaren 29tik azaroaren 07a arte, Biteri Kultur Etxean.** Parte-hartzaile bakoitzeko argazki bana jarriko da erakusgai. **Tras el fallo del jurado se realizará una exposición del 29 de Octubre al 07 de Noviembre en Biteri Kultur Etxea.** Se exhibirá una fotografía por participante.
13. **Sariak azaroaren 07an banatuko dira Biteri Kultur Etxean.** Ekitaldian Rallyan parte hartu duten guztien argazkiak jarriko dira. Hurbiltzen diren guztien artean oparitxoak zozkatuko dira. **La entrega de premios se realizará el día 7 de Noviembre en el salón de actos de Biteri Kultur Etxea.** En el transcurso del acto se realizará una proyección con las fotografías de todos los participantes en el Rally y se sortearán obsequios entre los asistentes.
14. Saritutako argazkiak antolatzaileen esku geratuko dira eta horiek argitaratzeko eskubidea izango dute. Egilearen izena azalduko da beti. Antolatzaileen esku geratuko diren gainontzeko argazkiak ezabatu egingo dira. **Las fotografías premiadas quedaran en poder de la organización, quien se reserva el derecho de publicarlas haciendo constar el nombre del autor. El resto de fotos en poder de la organización serán borradas**
15. Oinarri hauetan aurreikusten ez diren arazo guztiak rally hau antolatzen duen erakundeak ebatziko ditu. **Cualquier cuestión no contemplada en estas bases será resuelta por la organización.**
16. Rally honetan parte hartzeak aipatuko oinarriak onartzen direla esan nahi du. **La participación en este Rally supone la aceptación de estas bases.**